

DIRETTORE RESPONSABILE: STEFANO ZANI - TEL.: 02.55005301

REDAZIONE: MARIO LOSI (CAPOREDATTORE) - TEL.: 02.55005314 ; GIANLUCA CORNELIO MEGLIO - TEL. 02.55005465.

MENSILE EDITO DA: S.O.G.E.M.I. S.P.A. - VIA LOMBROSO, 54 - 20137 MILANO
TEL.: 02.550051 - FAX: 02.55005309 - INFO@MERCATIMILANO.IT
WWW.MERCATIMILANO.COM**CONVEGNO INTERDISCIPLINARE DI STUDI SUL TEMA "CIBO E SALUTE" PROMOSSO DA QUATTRO UNIVERSITÀ (SINTESI DEI LAVORI)**

Sabato 8 giugno 2013 nella splendida cornice del Sito Monumentale - Castello Procaccini di Chignolo Po - si è svolto il previsto convegno di studi dal titolo "cibo e salute" che ha avuto come promotori vari Dipartimenti di quattro Atenei: l'Università Statale di Milano (Dipartimento di Scienze Biomediche, Chirurgiche e Odontoiatriche e Dipartimento di Scienze Veterinarie e Sanità Pubblica), l'Università Cattolica del Sacro Cuore di Milano e di Piacenza-Cremona (Facoltà di Agraria), l'Università di Pavia (Dipartimento di Scienze Clinico-Chirurgiche Diagnostiche e Pediatriche e Dipartimento di Scienze Politiche e Sociali) e l'Università di Scienze Gastronomiche di Pollenzo-Bra. Il convegno è stato organizzato dalla "Fondazione di Studi e Ricerche su Alimentazione e Salute" presieduta dall'avv. Antonio Procaccini e dal Centro Interdipartimentale di Ricerca sulla partecipazione Sociale nella Gestione del Territorio dell'Università di Pavia. Sono intervenuti i Rettori delle Università di Milano e di Pavia, rispettivamente i Professori Gianluca Vago e Angiolino Stella, il delegato del Rettore dell'Università Cattolica del Sacro Cuore, Prof. Sandro Cocconcelli e il Rettore emerito dell'Università di Scienze Gastronomiche di Pollenzo Professor Alberto Capatti. In apertura dei lavori l'avv. Antonio Procaccini, portando un saluto anche nella Sua veste di padrone di casa, ha sottolineato l'importanza del tema trattato che conclude la prima fase di un percorso culturale e scientifico iniziato proprio a Chignolo nel 2010 con il convegno "Alimentazione e Danno alla Salute" e proseguito poi, sempre sotto l'egida della Fondazione da Lui presieduta, con gli incontri di Firenze (Certosa di Firenze), Martano (Monastero Cistercense, ottobre 2012), Pavia (Università, Aula Grande del

Dipartimento di Scienze Politiche e Sociali, dicembre 2012). I saluti e gli apprezzamenti del Presidente della Regione Roberto Maroni sono stati espressi dal consigliere regionale Angelo Ciocca. Ha fatto seguito l'intervento di saluto e di benvenuto del sindaco di Chignolo Po. Il Rettore Gianluca Vago ha incentrato il suo intervento sul ruolo e l'importanza della formazione a tutti i livelli e ha sottolineato il compito dell'Università quale principale promotore culturale e della ricerca scientifica. Ha apprezzato e sostenuto l'iniziativa promossa dal convegno che bene si colloca all'interno



delle tematiche di Expo2015. Questo evento, infatti, a suo giudizio non deve essere visto come un fatto contingente ma deve poter essere utile al Paese come motore culturale e scientifico permanente. Il relatore ha censurato la costante burocratizzazione della ricerca e la "follia regolatoria" che priva gli Atenei di autonomia e ostacola ogni iniziativa. Questo eccesso di regolamentazione si nota anche nel settore della sicurezza alimentare. Da ultimo il Rettore Vago condivide la proposta emersa dai lavori del convegno e intesa a mettere in rete le competenze dei diversi Atenei Lombardi in

quanto il tempo della competizione, che in passato può avere avuto qualche ragione d'essere, adesso deve lasciare il posto alle sinergie per fare massa critica, ottimizzare le risorse e ottenere risultati importanti. Il Rettore Angiolino Stella ha sottolineato l'importanza delle collaborazioni interuniversitarie in corso in ambito lombardo, una cooperazione utile, di cui questo convegno è diretta testimonianza. Egli auspica che i temi discussi nel corso del convegno possano trovare svolgimento nell'attività di ricerca e produrre risultati utili anche per il territorio. Il Professor Cocconcelli ha condiviso gli auspici dei Rettori che



Prof. Giovanni Cordini (a sinistra), Ordinario di Diritto pubblico Comparato e di Diritto dell'Ambiente, Direttore della Scuola di Dottorato in Scienze Sociali e del Dipartimento di Scienze Politiche e Sociali dell'Università degli Studi di Pavia e Avv. Antonio Procaccini, Presidente della Fondazione di Studi e Ricerche su Alimentazione e Salute.

questi temi può essere compreso meglio ove si assuma la nozione di sviluppo sostenibile come riassuntiva di un confronto internazionale che è ancora in corso e si incentra sull'uomo e sulle sue condizioni di vita nei diversi contesti territoriali. Il Professor Giovanni Cordini, Direttore del Dipartimento di Scienze Politiche e Sociali dell'Università di Pavia e componente del Comitato di Presidenza del convegno, presentando l'iniziativa anche a nome del Comitato, ha preso ad esempio alcune interviste da Lui rilasciate ad un noto settimanale cinese per rilevare l'interesse che il nostro Paese suscita anche in altri Continenti. Il suo interlocutore, infatti, considerava l'Italia un Paese importante ed interessante. Ciò in ragione della cultura, dell'arte e della storia, per lo stile e la qualità delle produzioni e per il ruolo che il nostro Paese svolge in Europa.

(segue a pag. 2)

SEGUE DA PAG. 1 : CONVEGNO INTERDISCIPLINARE DI STUDI SUL TEMA CIBO E SALUTE



Foto 1 (da sin.): Prof. Gianluca Vago, Rettore dell'Università degli Studi di Milano; Prof. Giovanni Cordini, Ordinario di Diritto Pubblico Comparato e di Diritto dell'Ambiente, Direttore della Scuola di Dottorato in Scienze Sociali e del Dipartimento di Scienze Politiche e Sociali - Univ. di Pavia; Avv. Antonio Procaccini, Presidente Fondazione di Studi e Ricerche su Alimentazione e Salute e Prof. Angiolino Stella, Rettore dell'Università di Pavia.

Foto 2 Prof. Antonio Carrassi, Preside della Facoltà di Medicina e Chirurgia, dell'Università di Milano (a sinistra mentre parla), con il Prof. Cordini e l'Avv. Procaccini.

Foto 3: Avv. Ileana Alessio, Presidente di MIR Srl e Avv. Stefano Zani, Direttore Generale di Sogemi SpA.

Spesso noi italiani non teniamo conto di questi pregi. Il convegno ha offerto l'occasione per rilevare l'importanza della filiera alimentare in relazione proprio con l'ambiente, il territorio e l'agricoltura, cioè taluni elementi imprescindibili per la qualità delle produzioni e per l'industria alimentare.

Cordini ha rilevato come la prospettiva efficacemente riassunta dall'espressione "ambiente sostenibile" possa risultare utile anche per dare conto delle quattro linee d'indirizzo proposte dalle tavole rotonde in cui si sono articolati i lavori:

- a) "dai campi alla tavola: un percorso di cultura": moderatori i Professori Coconcelli (Univ. Milano Cattolica) e Pagani (Univ. Pavia), introduttore il professore Ruggie (Univ. Pavia) e interventi dei professori Capatti (Univ. Pollenzo-Bra), Pontiroli (Univ. Milano Statale), Ricci (Pavia).
- b) "la filiera alimentare eccellente": moderatori i professori Bonizzi (Univ. Milano Statale) e Mattina (Univ. Milano Statale), introduttore il professor Maggiano (Milano, Direttore Scientifico AMCLI) e interventi dei professori Bamonti (Univ. Milano Statale), Coconcelli (Univ. Milano Cattolica), Malfa (Milano), Poli (Univ. Milano Statale).
- c) "la salute e il benessere attraverso il cibo": moderatori i professori Marseglia (Univ. Pavia) e Rondini (Emerito Univ. Pavia), introduttore il prof. Vimercati (Presidente della Federazione Italiana delle Società Mediche FISM), Farronato (Univ. Milano Statale).

d) etica, diritto e qualità nell'alimentazione" (moderatori il noto giornalista Bazzoli (Corriere della Sera) e il professor Cordini (Univ. Pavia), introduttore il Cons. Marra (Milano), interventi dei professori Macchia (Univ. Torino), Malagoli (Univ-Pollenzo-Bra), Rampulla (Univ. Pavia). Ha concluso la tavola rotonda il Prof. Pepe (Il Univ. di Napoli, presidente di "Fare Ambiente").

Facendo una sintesi essenziale dei lavori si deve sottolineare come da un lato riesce importante l'attenzione riservata al tema della qualità delle produzioni alimentari, facendo emergere il ruolo che queste hanno avuto nel corso del tempo in rapporto alla salute umana e al benessere animale. Dall'altro lato sono stati messi in evidenza, mediante una notevole varietà di approcci, i problemi che possono bene essere riassunti con l'espressione "sicurezza alimentare" intesa sia come esigenza di salvaguardia del consumatore di alimenti (safety), sia come valutazione degli approvvigionamenti e del mercato in ambito globale (security) per rispondere alle necessità di quei Paesi che hanno forti deficit alimentari e le cui popolazioni soffrono ancora per la carenza di cibo. Il convegno ha consentito di rilevare i rischi e le disinformazioni che sovente caratterizzano la materia. Le tavole rotonde hanno avuto tutte un taglio multidisciplinare in quanto vi hanno partecipato, con interventi pregevoli e con una efficace sintesi molti prestigiosi esponenti della medicina, delle scienze veterinarie e agrarie, delle discipline giuridiche, storiche e politico-sociali. Il ventaglio delle relazioni è stato

ampio ma mai noioso o disinformato. Sono emersi risultati importanti nella ricerca e negli studi, sono stati offerti dati significativi per valutare i fenomeni più rilevanti connessi con i problemi alimentari, affrontati sul piano sanitario, sono state avanzate proposte interessanti per rafforzare i sistemi di sicurezza, per semplificare e migliorare la normativa in vigore, per estendere il campo delle conoscenze sia nella formazione che nelle prospettive della ricerca futura.

Il convegno ha messo in rilievo tanto le utilità che possono derivare da un corretto stile di vita quanto le debolezze e le devianze del circuito informativo che pure, nel nostro tempo, è quanto mai ricco di strumentazioni e circolazione di modelli, come osservato, mediante una dotta sintesi storica proposta come introduzione ai lavori, dal Professor Fabio Ruggie, già Preside della Facoltà di Scienze Politiche di Pavia e Professore di Storia delle istituzioni. In tema di alimentazione una comunicazione improvvisata e distorta può incidere negativamente sulla salute quanto uno stile di vita sbagliato. Se oggi, ad esempio, il diritto offre, come è stato possibile constatare attraverso gli interventi della quarta tavola rotonda dei mezzi tanto per la prevenzione del rischio quanto per ottenere la riparazione del danno, tuttavia occorre rafforzare gli indirizzi di politica legislativa ed ottenere che le misure adottate dai pubblici poteri siano effettivamente tradotte nei comportamenti di tutti i soggetti interessati, pubblici o privati che siano.

A Chignolo i Rettori delle Università presenti hanno ritenuto assai meritevole

l'intento di promuovere un dibattito che consenta di andare oltre questa specifica occasione d'incontro per avviare delle stabili collaborazioni scientifiche e didattiche tra i soggetti promotori allo scopo di estendere e di rafforzare la formazione universitaria di base e quella d'alta specializzazione su queste tematiche. Parimenti si sono detti convinti della necessità di mettere insieme le risorse per rafforzare la ricerca interdisciplinare, anche in prospettiva europea e internazionale. Al convegno sono stati invitati e hanno assicurato la presenza diverse autorità regionali e locali: sono stati apprezzati gli interventi del Presidente della Provincia di Milano on. Guido Podestà, del Prefetto di Pavia Signora Peg Strano Materia, del Presidente dell'IRCCS San Matteo Alessandro Moneta, del Presidente dell'Associazione Nazionale "Fare Ambiente" Vincenzo Pepe. Del consiglio di presidenza del convegno hanno fatto parte: Luigi Bonizzi, Giovanni Cordini, Roberto Mattina, Lorenzo Morelli Antonio Procaccini. Il foltissimo pubblico presente fino alla fine con encomiabile zelo e attenta partecipazione ha avuto modo di ascoltare lungo tutto l'arco della giornata di sabato delle relazioni di alto spessore scientifico in un contesto ambientale di grande pregio e assistiti da una splendida giornata di tarda primavera.

Prof. Giovanni Cordini
Ordinario di Diritto Pubblico Comparato e di Diritto dell'Ambiente, Direttore della Scuola di Dottorato in Scienze Sociali e del Dipartimento di Scienze Politiche e Sociali - Università degli Studi di Pavia.

PRIMO GRUPPO DI GESTORI DI ASILI NIDO MILANESI IN VISITA AI MERCATI NELL'AMBITO DI UNA COLLABORAZIONE AVVIATA TRA SOGEMI E ASSONIDI

SO.GE.M.I. S.p.A. in collaborazione con ASSONIDI, ha promosso delle visite guidate ai mercati riservate ai gestori di asili nido per dare loro l'opportunità di conoscere i Mercati Generali di Milano, una realtà imprenditoriale di vitale importanza per la Città che fornisce, a prezzi concorrenziali, cibi freschi, controllati e di qualità.

Assonidi è l'Associazione asili nido e scuole dell'infanzia di Unione Commercio Imprese per l'Italia di Milano, Lodi, Monza e Brianza, una realtà che organizza gli asili nido privati e i micro nidi che solo in città ammontano ad oltre 220 strutture. I funzionari dell'Ente gestore, con il supporto degli operatori dei mercati, durante le visite illustrano agli ospiti i

prodotti commercializzati nelle aree mercatali, l'elevata qualità e sicurezza alimentare che li contraddistingue e i vantaggi in termini economici che si hanno nel fare gli acquisti direttamente nei mercati all'ingrosso.

In data 27 maggio 2013, si è svolta la prima di tali visite che ha visto la partecipazione dei responsabili acquisti dei seguenti asili nido: Ni.Bo., Piccole Orme, Abracadabra, Gaianido, La Casa delle Tale, Papaveri e Papere, Il Nido di Lù e Memò Happy Child.

Gli ospiti nel corso della visita hanno avuto modo, parlando con vari operatori, di approfondire anche le tematiche attinenti le diverse modalità che potrebbero utilizzare per rifornirsi di prodotti all'interno del mercato singolarmente o attivando una sorta di

gruppo di acquisto informale tra loro, con consegna o meno dei prodotti direttamente presso le sedi dei singoli asili nido.

La visita è stata potenzialmente proficua anche in termini commerciali per gli operatori nella misura in cui molti dei suddetti gestori hanno manifestato il proprio interesse ad acquisire una tessera Sogemi per effettuare acquisti nei mercati all'ingrosso.

Tutti i gestori di asili nido interessati a partecipare ad una delle prossime visite in fase di programmazione possono richiederlo contattando Assonidi (tel. 02.7750216/248 - email: alis@unione.milano.it)



Nella foto: il gruppo dei gestori di asili nido in visita al Mercato Ortofrutticolo insieme a Giorgio Martini, Responsabile del Mercato (il primo a sinistra).

VISITA DEL PRESIDENTE DEL CENTRO AGRO ALIMENTARE DI NAPOLI AI MERCATI SOGEMI

In data 12 giugno 2013 l'on. Lorenzo Diana (nella foto), Presidente del Centro Agro Alimentare all'Ingrosso di Napoli (CAAN) ha visitato i mercati milanesi e incontrato il Presidente di Sogemi, Luigi Predeval.

Il CAAN, sotto la guida dell'on. Diana ha avviato una profonda riorganizzazione operativa e gestionale finalizzata al risanamento economico dell'ente gestore e allo sviluppo delle attività commerciali.

Recentemente, in data 5 giugno 2013, presso il CAAN è stato inaugurato il nuovo Mercato Ittico all'ingrosso che occupa una superficie di 5 mila metri quadrati suddivisa in 24 box. Il mercato dispone di una strutturazione logistica che consente alla merce di mantenere inalterata la catena del freddo.

Nel corso dell'incontro i due presidenti hanno avuto modo di confrontarsi sulle strategie adottate per assicurare il rilancio delle rispettive realtà mercatali, ponendo le basi per un auspicabile sviluppo della collaborazione tra i due enti gestori, tale da favorire anche la crescita dei già ottimi rapporti commerciali esistenti tra gli operatori commerciali dei mercati all'ingrosso di Milano e Napoli.



On. Lorenzo Diana
Presidente di CAAN Scpa

SERVIZIO TELEVISIVO AL MERCATO ORTOFRUTTICOLO

In data 19 giugno 2013 sono state effettuate delle riprese televisive sulla frutta esotica all'interno del Mercato Ortofrutticolo nell'ambito di un servizio per il programma Wedding Planner.

Nella foto: Enzo Miccio con Enrica Capra, Vice presidente dell'Associazione Grossisti Ortofrutticoli, che lo ha assistito illustrando gli le caratteristiche e le specificità degli innumerevoli prodotti esotici commercializzati nel Mercato di Milano.



Concerti, eventi sportivi, cinema all'aperto, percorsi culturali, attività ricreative: ecco l'estate per chi resta in città a Milano.

<http://www.comune.milano.it/dseserver/verdestate/index.html>

Un programma di appuntamenti in continuo aggiornamento, consultabile giorno per giorno, grazie alla collaborazione tra Comune di Milano e soggetti privati.

Dal centro alla periferia con tante proposte originali e nuovi spazi restituiti alla città grazie al contributo di associazioni, enti, gruppi di cittadini.

STAGISTI SLOVACCHI OSPITI DI C.L.O. IN VISITA AL MERCATO ORTOFRUTTICOLO

In data 31 maggio 2013 un gruppo di 13 studenti diciottenni della città di Koscice (Slovacchia) nell'ambito di uno stage effettuato presso la Cooperativa Lavoratori Ortomercato (CLO) hanno visitato il Mercato Ortofrutticolo (vedi foto).



Tali studenti stanno frequentando nel loro Paese un corso triennale di specializzazione nelle attività di logistica e hanno avuto l'opportunità di effettuare questo stage a Milano tramite Evolve, organizzazione che cura la gestione di scambi culturali e professionali "Life Long Learning" dell'Unione Europea.

Il progetto è teso a dare uno strumento valido per la creazione di uno spazio europeo nel quale si svolge un apprendistato permanente, grazie ad un programma transnazionale, denominato "Leonardo Mobilità", che permette agli organismi pubblici e privati di realizzare dei

periodi di formazione, tirocini, work shop e seminari, per ampliare l'esperienza professionale dei giovani all'estero nei 27 Paesi membri dell'UE.

Gli studenti, accompagnati da un funzionario della CLO e da Andras Kocsis, presidente di Evolve, nel corso della visita hanno avuto modo di approfondire gli aspetti connessi con le attività di logistica svolte nel mercato milanese, incontrando vari grossisti e alcuni esportatori che quotidianamente intrattengono rapporti commerciali con molti Paesi europei, Slovacchia compresa.

Umberto Bellini

MERCATO ORTOFRUTTICOLO: VISITA DI STUDENTI UNIVERSITARI

In data 30 maggio 2013 un gruppo di studenti del Dipartimento di Scienze Agrarie e Ambientali, sezione di Coltivazioni Arboree dell'Università degli Studi di Milano accompagnati dalla Prof.ssa Ilaria Mignani ha visitato il Mercato Ortofrutticolo.



MERCATO AVICUNICOLO: ESPOSIZIONE DI AUTONEGOZIO PER AMBULANTI

Presso il mercato Avicunicolo, in data 19 giugno 2013, la società B.B.M. BOLPAGNI SpA (tel. 030.2651100) ha esposto a scopo promozionale un autonegozio attrezzato dotato di un innovativo sistema che permette il lavoro a terra, rendendo l'esposizione dei prodotti ben visibile agli acquirenti e più prossima la relazione fra chi acquista e chi vende.



CLO. La Logistica vi sorride.

CLO
SERVIZI LOGISTICI

clomilano.it

Numeri, non parole. Oltre 1.100 Soci, 900 mezzi di movimentazione interna. Oltre 2.200.000 ore/anno al servizio dei clienti. Oltre 200 milioni di colli/anno movimentati. CLO significa attività di trasporto e deposito, servizi di logistica integrata, gestione dei processi di magazzino. Ma CLO vuol dire anche formazione continua, flessibilità, partnership e trasparenza. CLO: un successo a rigor di logistica.

NUMERI UTILI

SO.GE.M.I. S.p.A.

PRESIDENZA (dott. Luigi Predeval)	02-55005301
DIREZIONE GENERALE - DIR. DEI MERCATI (avv. Stefano Zani)	02-55005301
DIREZ. AMMINISTRAZIONE E FINANZA (dott. Giulio Bonfanti)	02-55005352
DIREZ. TECNICA E ACQUISTI (Ing. Mirko Maronati)	02-55005316
UFFICIO AFFARI LEGALI E SOCIETARI (avv. Gianluca Cornelio Meglio)	02-55005465
UFFICIO CONTRATTI E APPALTI (avv. Erica Delbarba)	02-55005305
UFF. QUALITA' E SICUREZZA ALIMENTARE (dott. Nicola Zaffra)	02-55005485
UFFICIO SISTEMI INFORMATICI (Ing. Guido Gandino)	02.55005464
UFF. SICUREZZA/AMBIENTE - INGRESSI/ESAZIONI (Luca Baschenis Begnis)	02-55005370
RELAZIONI ESTERNE (Mario Losi)	02-55005314

MERCATI

DIREZIONE DEI MERCATI (avv. Stefano Zani - ad interim)	02-55005313
UFF. RIL. PREZZI, STATISTICA, SERVIZI DI MERCATO, TESSERAMENTO E CASSA MERCATI (dott. Raimondo Bellantoni)	02-55005351
RESPONSABILE MERCATO ORTOFRUTTICOLO (Giorgio Martini)	02-55005321
RESPONSABILE MERCATO AVICUNICOLO (dott. Nicola Zaffra)	02-55005471
RESPONSABILE MERCATO ITTICO (avv. Gianluca Cornelio Meglio)	02-55005465
RESPONSABILE MERCATO FLORICOLO (dott. Eugenio Bordogna)	02-55005332